



Kit de mantenimiento de radiador

Unidad de tracción Reelmaster® 3100-D

Nº de modelo 121-3657

Instrucciones de instalación

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA

Advertencia de la Propuesta 65

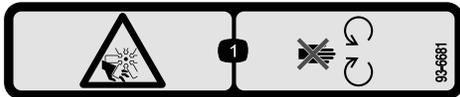
El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

Seguridad

Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



decal93-6681

93-6681

1. Peligro de corte/desmembramiento, ventilador—no se acerque a las piezas en movimiento.

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	No se necesitan piezas	–	Prepare la máquina.
2	No se necesitan piezas	–	Acceda a la máquina.
3	No se necesitan piezas	–	Drene el radiador y el enfriador de aceite.
4	No se necesitan piezas	–	Retire el enfriador de fluido hidráulico.
5	No se necesitan piezas	–	Retire las mangueras del radiador.



Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
6	No se necesitan piezas	–	Retire el radiador.
7	Radiador/enfriador de aceite Junta de espuma Tornillo con arandela prensada (1/4" x 3/4") Perno de cuello cuadrado (5/16" x 3/4") Tuerca con arandela prensada dentada (5/16")	1 2 2 4 4	Prepare el radiador.
8	Acoplamiento recto (cierre frontal de junta tórica -8 / 3/4" SAE) Acoplamiento de 90° (cierre frontal de junta tórica -8 / 3/4" SAE) Acoplamiento recto (cierre frontal de junta tórica -8 / 1 -1/16" SAE) Manguera—30 cm (11-3/4")	1 1 1 1	Ensamble el radiador/enfriador de aceite a la máquina.
9	Cubierta inferior del ventilador Abrazadera Tubo de entrada de aceite Tornillo autorroscante (1/4 x 3/4") Cubierta superior del ventilador Tornillo con arandela prensada (1/4" x 1/2") Tuerca con arandela prensada dentada (1/4") Manguera inferior del radiador Abrazadera Soporte del depósito Manguera de 8 x 254 mm Abrazadera de manguera pequeña Manguera superior del radiador	1 2 1 6 1 4 4 1 2 1 1 1 1	Instale las cubiertas del ventilador y el tubo del enfriador de aceite.
10	Manguera de 90 cm Acoplamiento de espiga recto Abrazadera	1 1 2	Sustitución de la manguera de retorno del enfriador de aceite.
11	No se necesitan piezas	–	Ensamble el relé de las bujías.
12	Abrazadera de manguera pequeña	1	Instale el depósito del refrigerante.
13	No se necesitan piezas	–	Instale la cubierta de la consola y el asiento del operador.
14	No se necesitan piezas	–	Añada refrigerante y fluido hidráulico.
15	No se necesitan piezas	–	Instale la tapa.

1

Preparación de la máquina

No se necesitan piezas

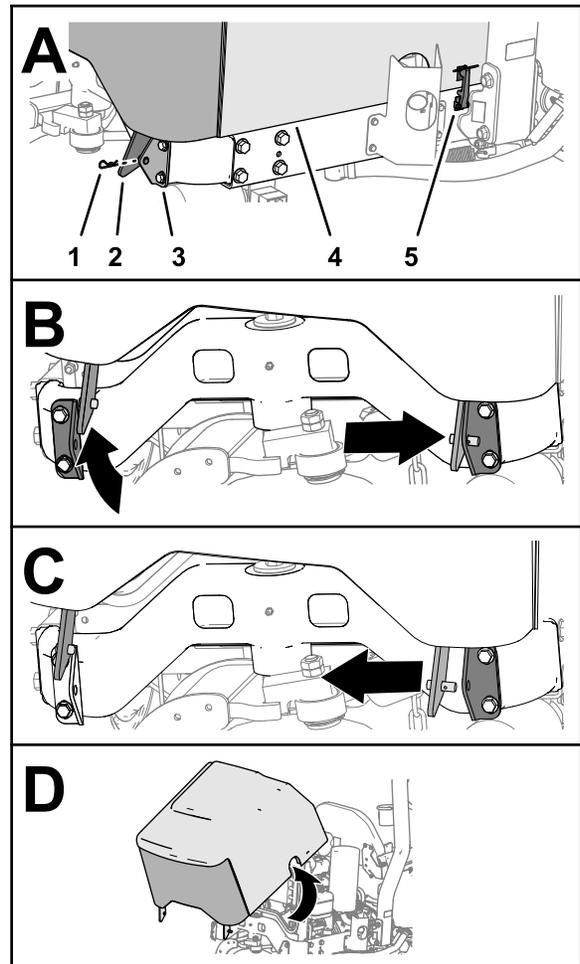
Procedimiento

⚠ CUIDADO

Si deja la llave en el interruptor, alguien podría arrancar el motor accidentalmente y causar lesiones graves a usted o a otras personas.

Retire la llave del interruptor antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, accione el freno de estacionamiento, baje las unidades de corte, apague el motor, retire la llave y espere a que se detenga todo movimiento antes de dejar el asiento del operador.
2. Desenganche y abra el capó.
3. Deje que el motor y el radiador se enfríen por completo.



g267307

Figura 1

- | | |
|-----------------------------|-----------|
| 1. Chaveta | 4. Capó |
| 2. Soporte de giro del capó | 5. Cierre |
| 3. Sujeción del capó | |

2

Acceso a la máquina

No se necesitan piezas

Retirada del capó

1. Cierre el capó, pero no fije los cierres (Figura 1)
2. Retire la chaveta del pasador del soporte derecho de giro del capó (Figura 1).
3. Mueva el capó a la derecha, desde la sujeción izquierda del capó y eleve el soporte izquierdo de giro del capó (Figura 1).
4. Mueva el capó a la izquierda, desde la sujeción derecha del capó, y eleve el soporte derecho de giro del capó (Figura 1).
5. Retire el capó de la máquina (Figura 1).

Retirada del asiento del operador

1. En la parte trasera del asiento del operador, retire los 2 tornillos de caperuza con arandela prensada que fijan el protector térmico y el tubo transversal de las pletinas del asiento y retire el protector térmico (Figura 2).

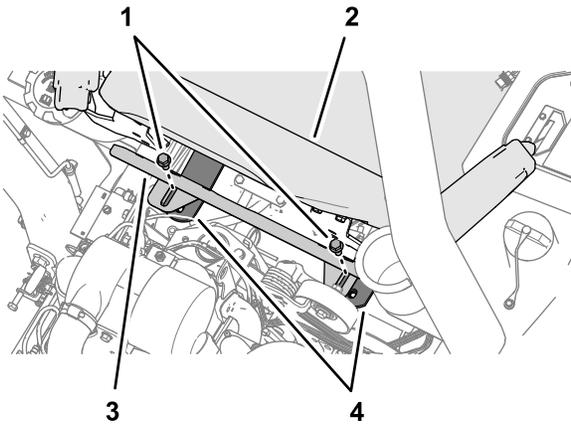


Figura 2

g267310

1. Tornillos de caperuza con arandela prensada
2. Asiento
3. Protector térmico
4. Pletinas del asiento

2. Retire los 2 tornillos de caperuza con arandela prensada que fijan las pletinas del asiento a la base del soporte (Figura 3).

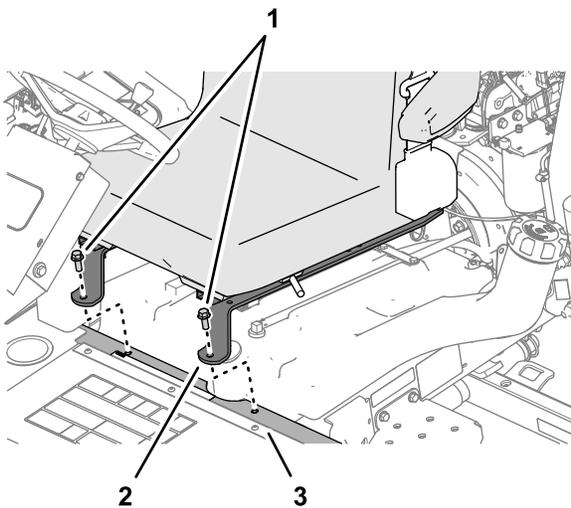


Figura 3

g267309

1. Tornillos de caperuza con arandela prensada
2. Pletina del asiento
3. Base del soporte

3. Incline el asiento hacia delante para acceder a la parte inferior del asiento.
4. Retire el conector hembra de 2 vías de los terminales del interruptor del asiento (Figura 4).

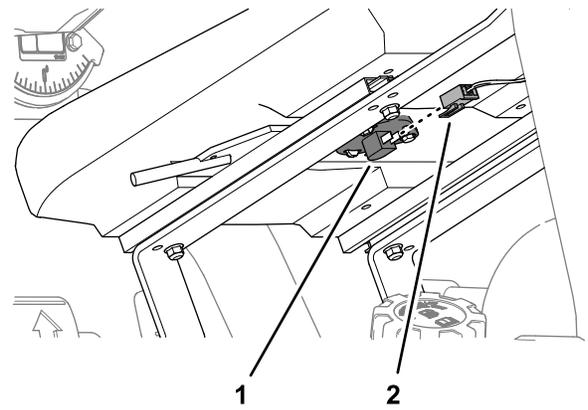


Figura 4

g267308

1. Interruptor del asiento
2. Conector hembra de 2 vías (arnés de cables de la máquina)

5. Retire el asiento de la máquina.

Retirada de la cubierta de la consola

Levante la cubierta de la consola del panel de control de la consola (Figura 5).

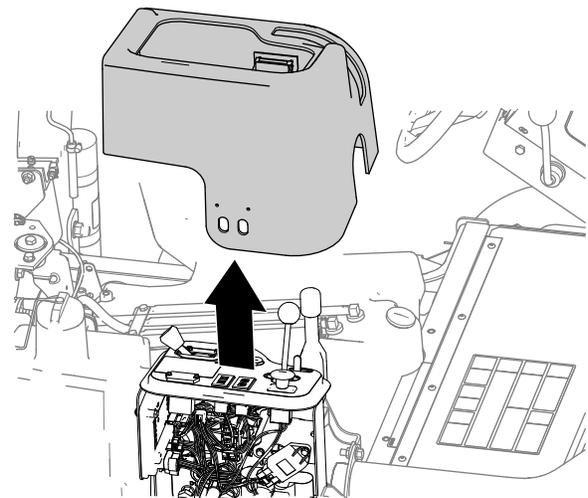


Figura 5

g267311

3

Drenaje del refrigerante y del fluido hidráulico

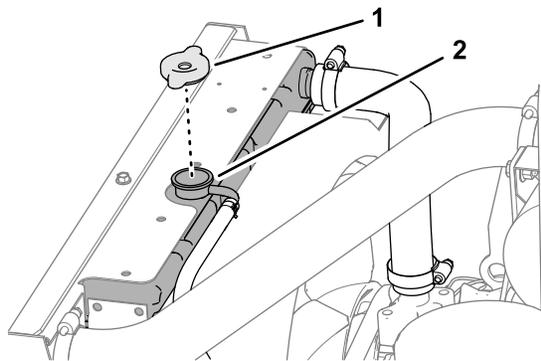
No se necesitan piezas

Drenaje del radiador

Capacidad del recipiente de drenaje: 6,6 litros o más.

1. Retire el tapón del radiador del cuello de llenado del radiador (Figura 6).

Ya no necesitará el tapón del radiador.

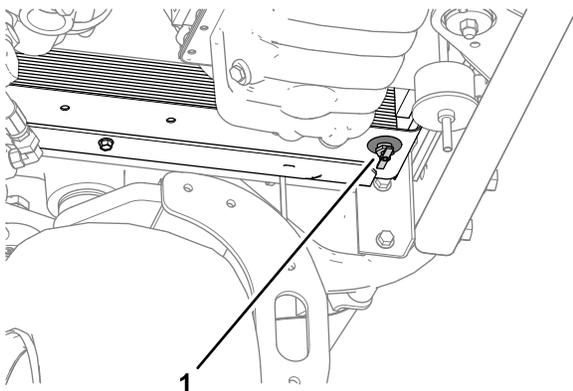


g267314

Figura 6

1. Tapón del radiador
2. Cuello de llenado del radiador

2. Coloque un recipiente de drenaje de la capacidad especificada debajo de la válvula de drenaje del radiador y abra la válvula (Figura 7).



g267313

Figura 7

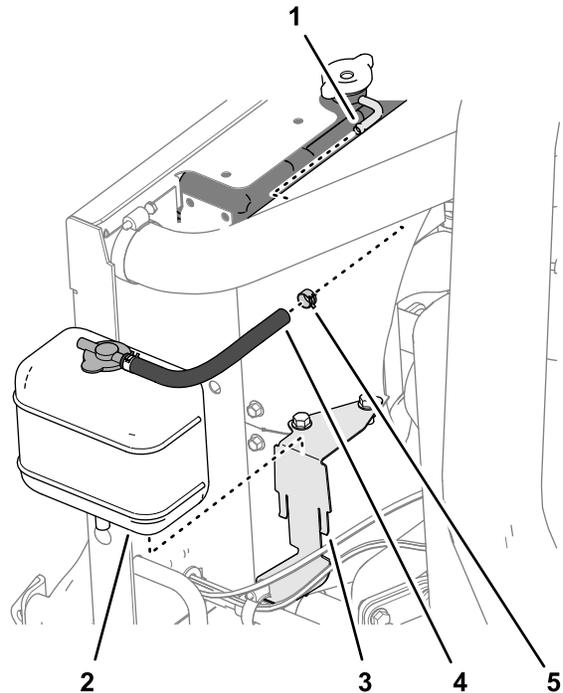
1. Válvula de drenaje del radiador

3. Deje que se vacíe totalmente el refrigerante del radiador.

4. Cierre la válvula de drenaje (Figura 7).
5. Elimine el refrigerante usado en un centro de reciclaje certificado, en un centro de residuos peligrosos o según las normativas locales o estatales.

Retirada del depósito del refrigerante

1. Retire la abrazadera que fija la manguera al acoplamiento de rebose del radiador y retire la manguera del acoplamiento (Figura 8).



g267358

Figura 8

1. Acoplamiento de rebose del radiador
2. Depósito de refrigerante
3. Soporte del depósito
4. Manguera
5. Abrazadera

2. Eleve el depósito del soporte y retire el depósito de la máquina (Figura 8).
3. Vacíe el depósito del refrigerante.
4. Retire la abrazadera que fija la manguera al acoplamiento de la tapa del depósito del refrigerante y retire la manguera.

Guarde el depósito del refrigerante para instalarlo posteriormente. Deseche la manguera y las abrazaderas.

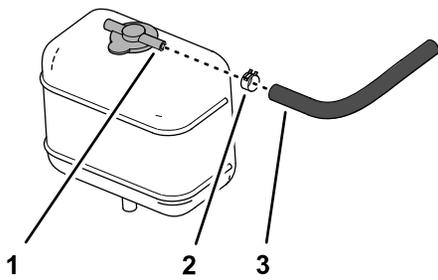


Figura 9

g267369

1. Acoplamiento de la tapa (depósito del refrigerante)
2. Abrazadera
3. Manguera

Drenaje del enfriador de aceite

Capacidad del recipiente de drenaje: 3,7 litros o más.

1. Retire la abrazadera que fija la manguera de retorno del depósito al acoplamiento dentado del cabezal del filtro hidráulico (Figura 10).

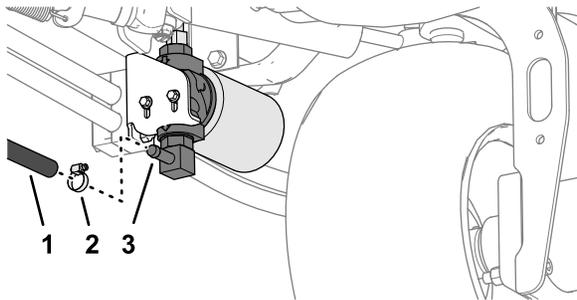


Figura 10

g267350

1. Manguera de retorno del depósito
2. Abrazadera
3. Acoplamiento dentado (cabezal del filtro—hidráulico)

2. Retire la manguera de retorno del depósito y deje que el fluido hidráulico se vacíe totalmente del cabezal del filtro y de la manguera (Figura 10).
3. Monte la manguera de retorno del depósito y la abrazadera al acoplamiento dentado y apriete la abrazadera (Figura 10).

4

Retirada del enfriador de fluido hidráulico

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Retire el conector de 4 patillas en el arnés de cables de la máquina del relé de las bujías (Figura 11).

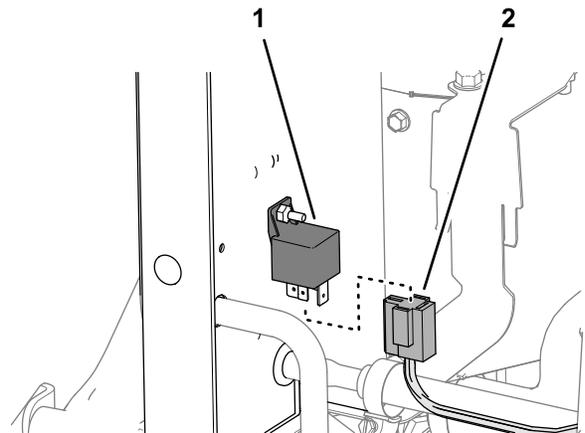


Figura 11

g267370

1. Relé de las bujías
2. Conector de 4 patillas (arnés de cables de la máquina)

2. Retire la abrazadera que fija la manguera de entrada del enfriador hidráulico al tubo hidráulico de entrada y separe la manguera del tubo (Figura 12).

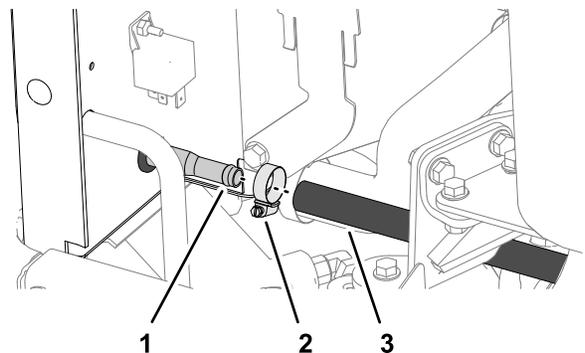


Figura 12

g267357

1. Tubo hidráulico de entrada
2. Abrazadera
3. Manguera de entrada del enfriador hidráulico

- Desconecte el tubo de salida del enfriador hidráulico del acoplamiento en la parte superior del cabezal del filtro hidráulico (Figura 13).

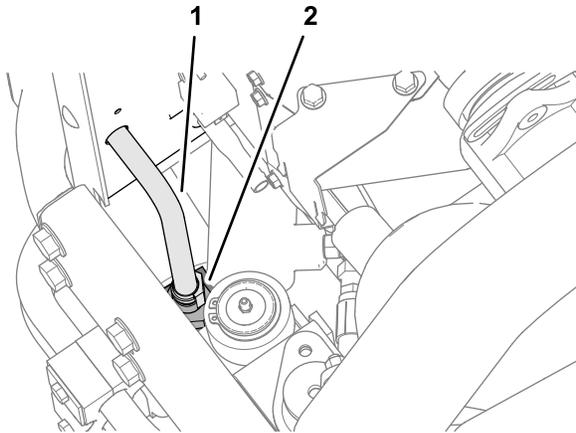


Figura 13

g267402

- Tubo de salida del enfriador hidráulico
- Acoplamiento (cabezal del filtro hidráulico)

- Tire hacia atrás de la parte superior del enfriador de fluido hidráulico para sacarlo de los 2 clips de agarre (Figura 14).

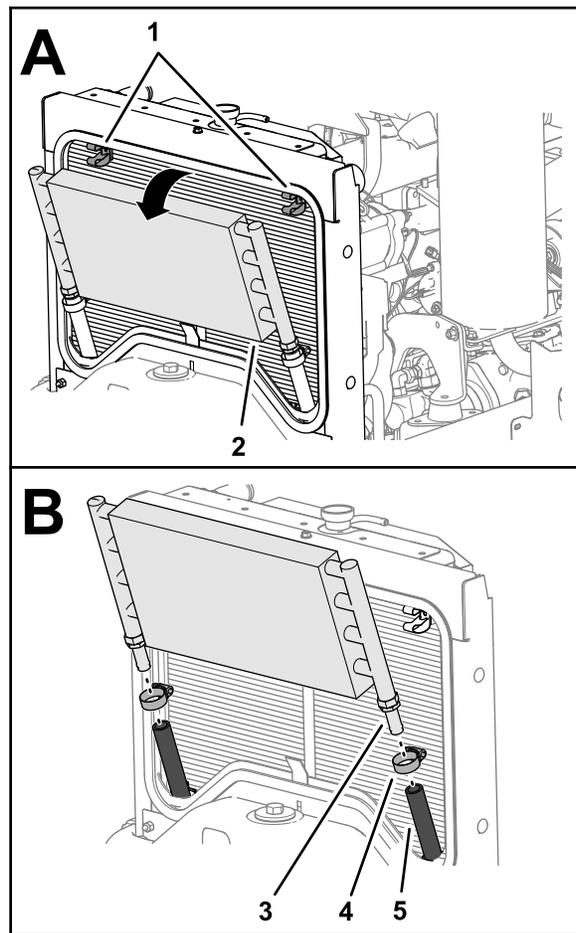


Figura 14

g267413

- Clips de agarre
- Enfriador de fluido hidráulico
- Acoplamiento dentado
- Abrazadera
- Manguera

- Retire las 2 abrazaderas que fijan las mangueras a los acoplamientos dentados en la parte inferior del enfriador de fluido hidráulico (Figura 14).
- Separe el enfriador de las mangueras y retírelo de la máquina (Figura 14).

5

Retirada de las mangueras del radiador

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Retire la abrazadera que fija la manguera inferior del radiador a la salida del mismo y separe la manguera del radiador (Figura 15).

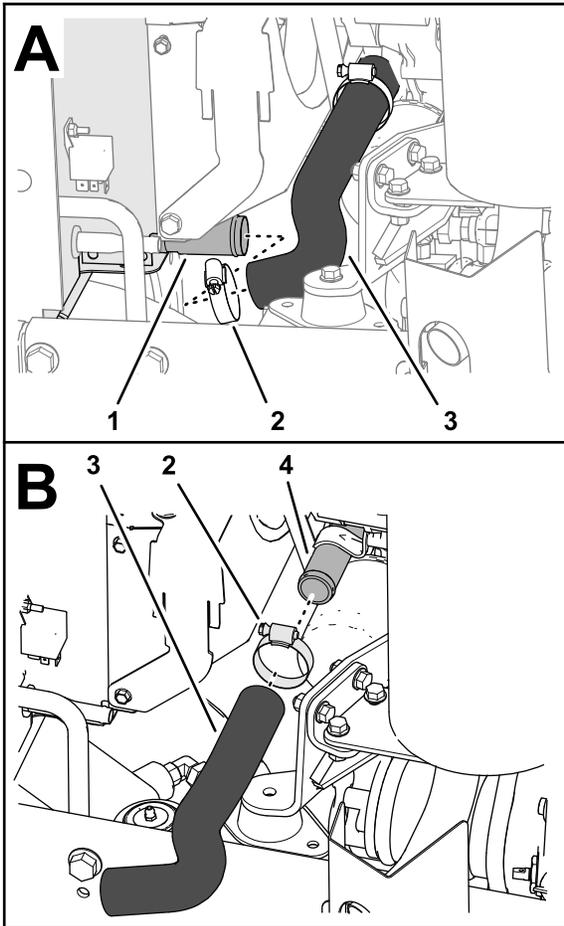


Figura 15

g267352

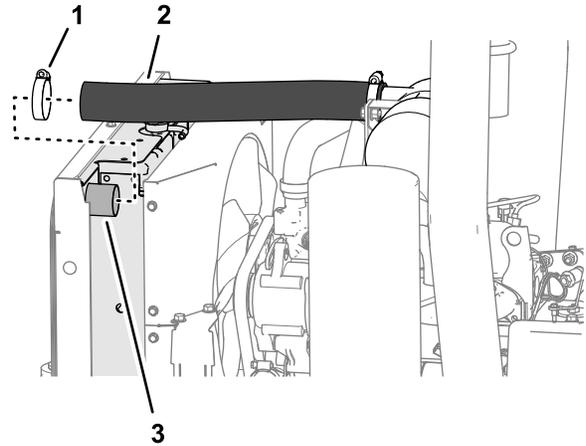
1. Salida (radiador)
2. Abrazadera
3. Manguera inferior del radiador
4. Entrada (motor)

2. Retire la abrazadera que fija la manguera inferior del radiador a la entrada del motor y retire la manguera del motor (Figura 15).

Guarde las abrazaderas para su posterior instalación. Deseche la manguera inferior del radiador.

3. Retire la abrazadera que fija la manguera de entrada de aire a la salida en el soporte superior del radiador (Figura 16).

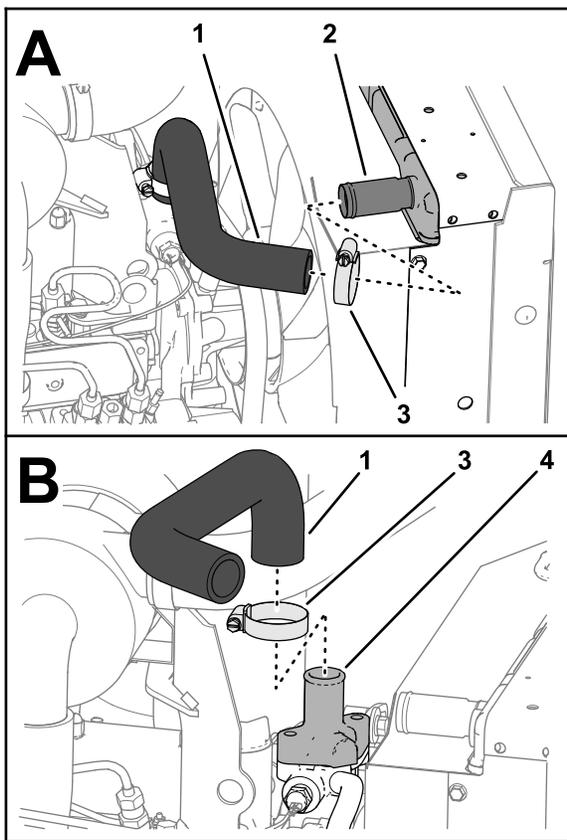
Guarde la abrazadera para su posterior instalación. No es necesario retirar la manguera de entrada de aire del limpiador de aire del motor.



g267351

Figura 16

1. Abrazadera
 2. Manguera de entrada de aire
 3. Salida (soporte superior del radiador)
-
4. Retire la abrazadera que fija la manguera superior del radiador a la entrada del mismo y separe la manguera del radiador (Figura 17).



g267353

Figura 17

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Manguera superior del radiador | 3. Abrazadera |
| 2. Entrada (radiador) | 4. Carcasa del termostato (motor) |

5. Retire la abrazadera que fija la manguera superior del radiador a la carcasa del termostato del motor y retire la manguera del motor (Figura 17).

Guarde las 2 abrazaderas para su posterior instalación. Deseche la manguera superior del radiador.

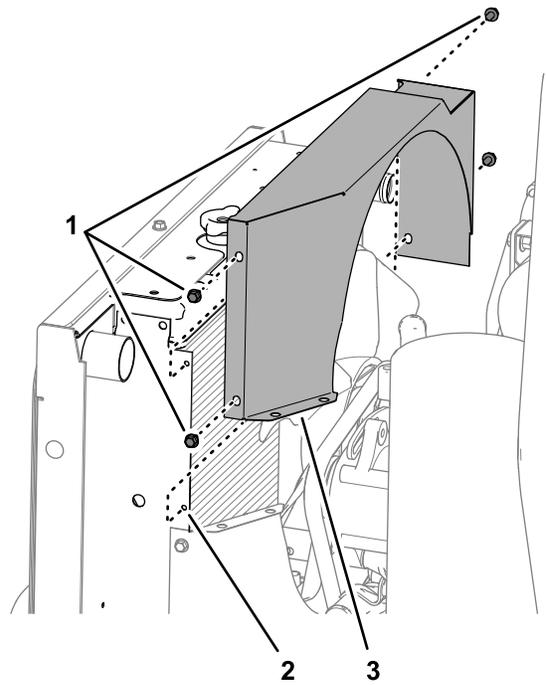
6

Retirada del radiador

No se necesitan piezas

Retirada de las cubiertas del radiador

1. Retire los 4 tornillos con arandela prensada (1/4" x 1/2") que fijan la cubierta superior del ventilador al reborde del radiador y retire la cubierta de la máquina (Figura 18).

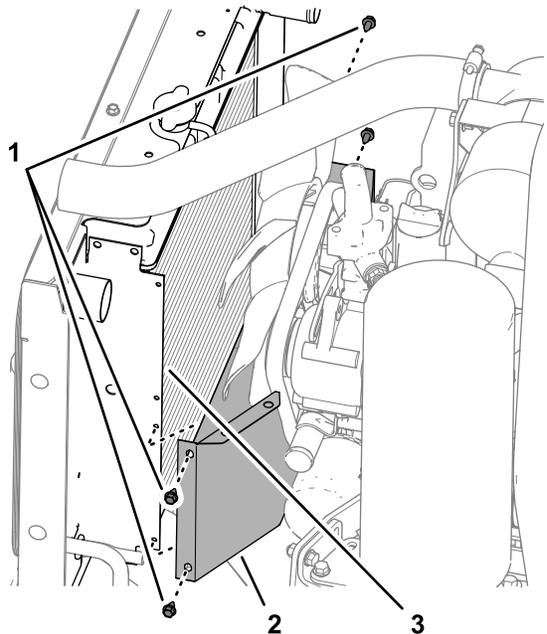


g267426

Figura 18

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Tornillos con arandela prensada (1/4" x 1/2") | 3. Cubierta superior del ventilador |
| 2. Reborde (radiador) | |

2. Retire los 4 tornillos con arandela prensada (1/4" x 1/2") que fijan la cubierta inferior del ventilador al reborde del radiador y retire la cubierta de la máquina (Figura 19).



g267447

Figura 19

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Tornillos con arandela prensada (1/4" x 1/2") | 3. Reborde (radiador) |
| 2. Cubierta inferior del ventilador | |

Retirada del radiador de la máquina

1. En la esquina inferior delantera del radiador, retire los 2 tornillos de caperuza con arandela prensada (3/8" x 3/4") que fijan el soporte del radiador a la pieza fundida trasera de la máquina (Figura 20).

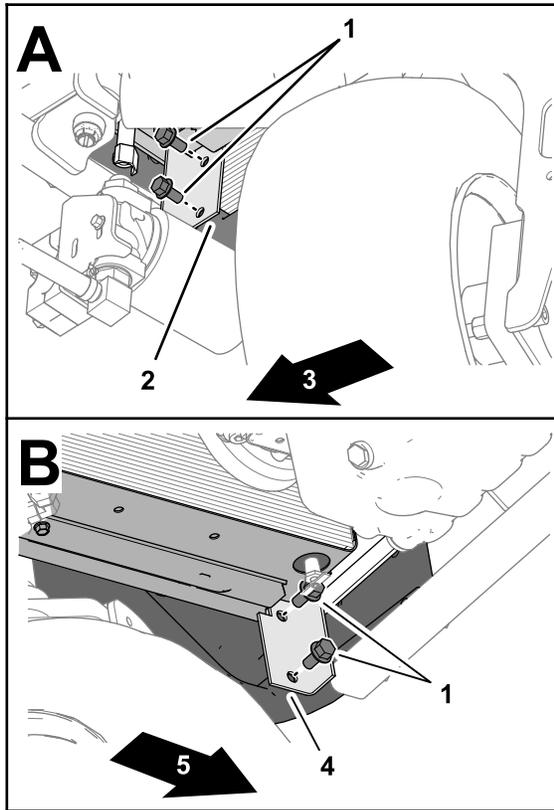


Figura 20

g267592

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Tornillos de caperuza con arandela prensada (3/8" x 3/4") | 4. Soporte izquierdo del radiador |
| 2. Soporte derecho del radiador | 5. Lado izquierdo de la máquina |
| 3. Lado derecho de la máquina | |

2. Retire los 2 tornillos de caperuza con arandela prensada (3/8" x 3/4") que fijan el soporte del radiador a la pieza fundida trasera de la máquina al otro lado de la máquina (Figura 20).

Guarde los tornillos de caperuza con arandela prensada para su posterior instalación.

3. Levante el radiador para sacarlo de la máquina (Figura 21).

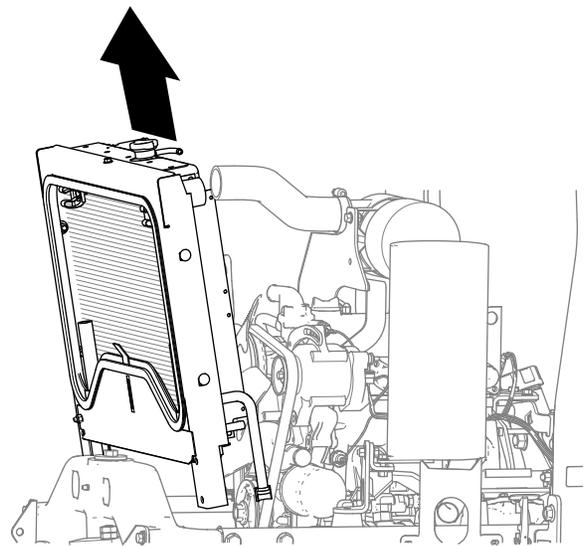


Figura 21

g267591

7

Preparación del radiador

Piezas necesarias en este paso:

1	Radiador/enfriador de aceite
2	Junta de espuma
2	Tornillo con arandela prensada (1/4" x 3/4")
4	Perno de cuello cuadrado (5/16" x 3/4")
4	Tuerca con arandela prensada dentada (5/16")

Desmontaje del radiador

1. Retire los 2 tornillos con arandela prensada que fijan el bastidor de montaje al radiador (Figura 22).

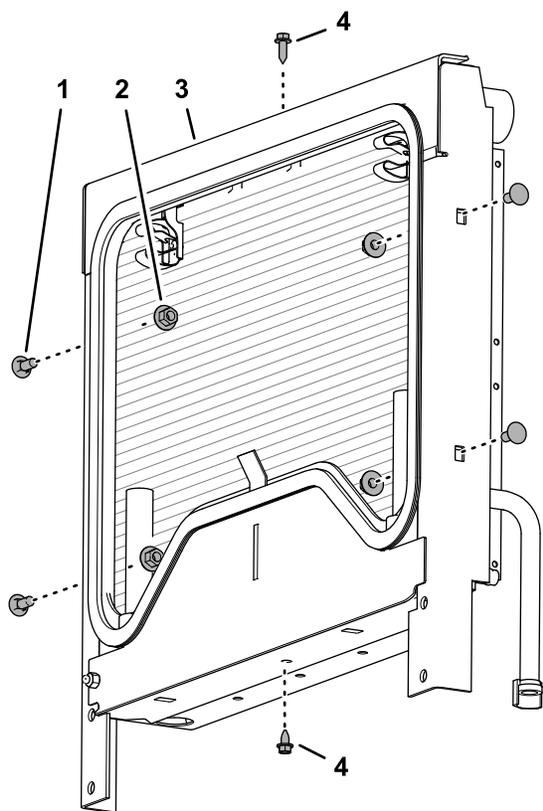


Figura 22

g267666

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Perno de cuello cuadrado | 3. Bastidor de montaje |
| 2. Tuerca con arandela prensada dentada | 4. Tornillo con arandela prensada |

2. Retire los 4 pernos de cuello cuadrado y las 4 tuercas con arandela prensada dentada que fijan el bastidor de montaje al radiador (Figura 22).

Deseche los tornillos con arandela prensada, los pernos de cuello cuadrado y las tuercas con arandela prensada dentada.

3. Separe el bastidor de montaje del radiador (Figura 23).

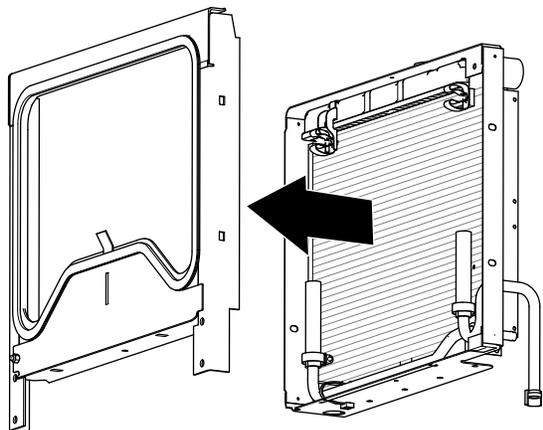


Figura 23

g267668

4. Retire el tornillo con arandela prensada (n.º 10/ x 3/4") y la contratuerca (n.º 10) que fijan el relé de las bujías al radiador y retire el relé (Figura 24).

Conserve el bastidor de montaje, el tornillo, la contratuerca y el relé. Deseche el radiador y las mangueras, los tubos y las abrazaderas conectados.

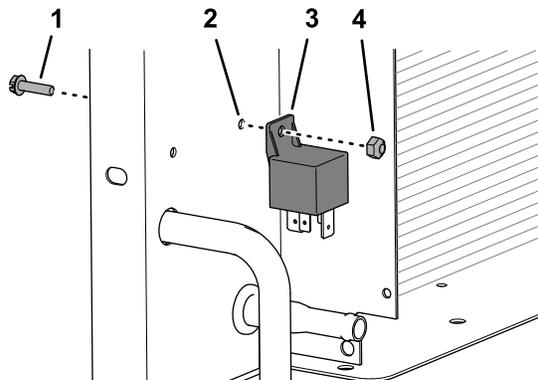


Figura 24

g268219

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Tornillo con arandela prensada (n.º 10 x 3/4") | 3. Relé de las bujías |
| 2. Radiador | 4. Contratuerca (n.º 10) |

Sustitución de las juntas de espuma

1. Retire las 2 juntas de espuma en las esquinas interiores inferiores del bastidor de montaje (Figura 25)

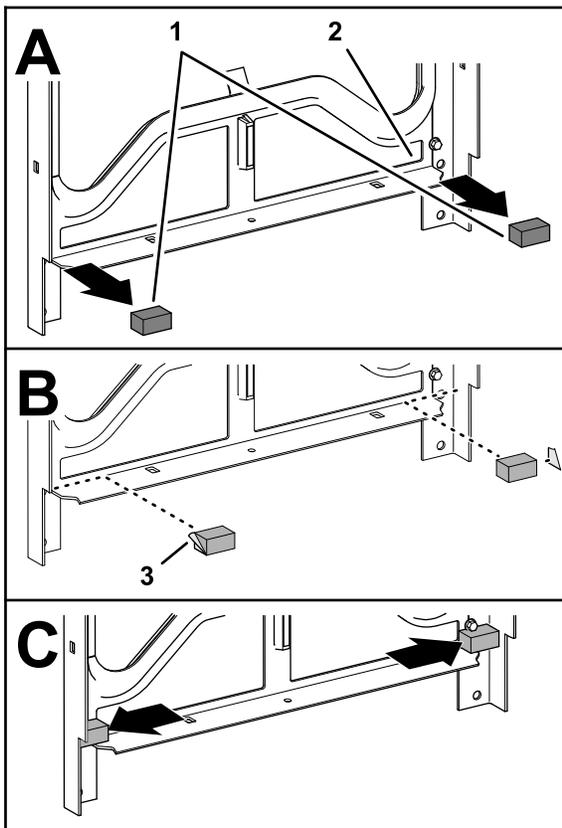


Figura 25

g267667

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Juntas de espuma (antiguas) | 3. Juntas de espuma (nuevas) |
| 2. Bastidor de montaje | |

2. Limpie la superficie del bastidor donde ha retirado las juntas (Figura 25).
3. Retire la parte trasera de las nuevas juntas de espuma (Figura 25).
4. Monte las juntas de espuma, tal y como se muestra en la Figura 25.

Ensamblaje del bastidor de montaje del radiador/enfriador de aceite

1. Alinee los taladros en el bastidor de montaje con los taladros en el radiador/enfriador de aceite (Figura 26).

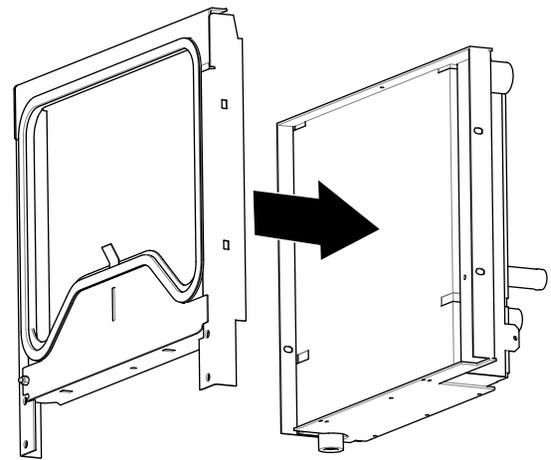


Figura 26

g267663

2. Ensamble provisionalmente el bastidor de montaje en el radiador/enfriador de aceite (Figura 27) con los 2 tornillos con arandela prensada (1/4" x 3/4").

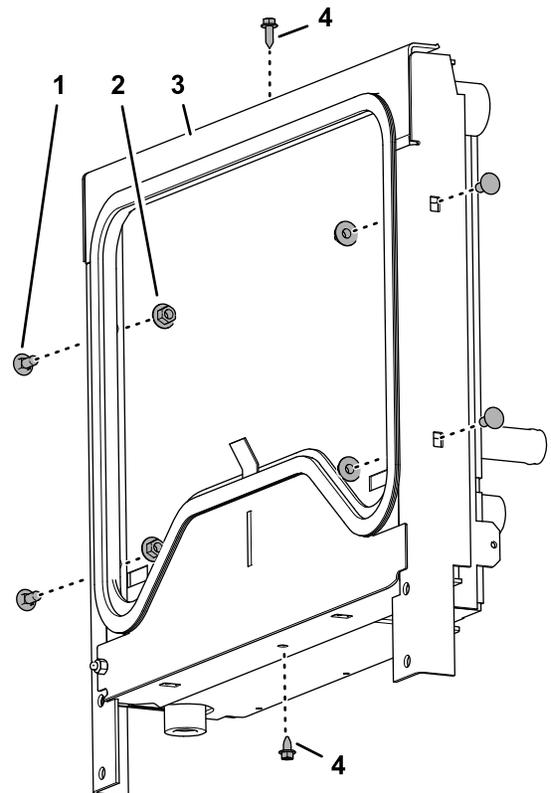


Figura 27

g267665

- | | |
|---|---|
| 1. Perno de cuello cuadrado (5/16" x 3/4") | 3. Bastidor de montaje |
| 2. Tuerca con arandela prensada dentada (5/16") | 4. Tornillo con arandela prensada (1/4" x 3/4") |

3. Ensamble el bastidor de montaje al radiador/enfriador de aceite (Figura 27) con los 4 pernos de cuello cuadrado (5/16" x 3/4") y las 4 tuercas con arandela prensada dentada (5/16").

Apriete las tuercas con arandela prensada dentada y los tornillos con arandela prensada.

8

Ensamblaje del radiador/enfriador de aceite a la máquina

Piezas necesarias en este paso:

1	Acoplamiento recto (cierre frontal de junta tórica -8 / 3/4" SAE)
1	Acoplamiento de 90° (cierre frontal de junta tórica -8 / 3/4" SAE)
1	Acoplamiento recto (cierre frontal de junta tórica -8 / 1 -1/16" SAE)
1	Manguera—30 cm (11-3/4")

Ensamblaje del soporte del radiador en la pieza fundida trasera

1. En la esquina inferior delantera del radiador, ensamble provisionalmente el soporte del radiador a la pieza fundida trasera de la máquina (Figura 28) con los 2 tornillos de caperuza con arandela prensada (3/8" x 3/4") que retiró en [Retirada del radiador de la máquina \(página 10\)](#).

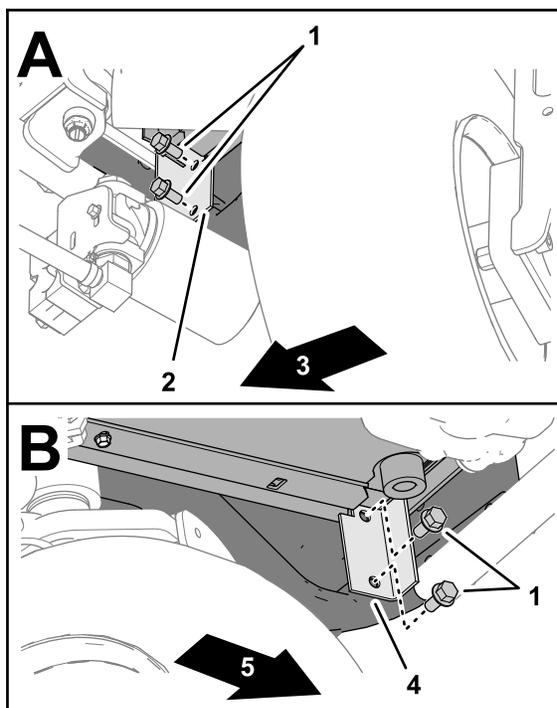


Figura 28

g267718

1. Tornillos de caperuza con arandela prensada (3/8" x 3/4")
2. Soporte derecho del radiador
3. Lado derecho de la máquina
4. Soporte izquierdo del radiador
5. Lado izquierdo de la máquina

2. Al otro lado de la máquina, ensamble provisionalmente el soporte del radiador a la pieza fundida trasera (Figura 28) con los 2 tornillos de caperuza con arandela prensada (3/8" x 3/4").
3. Apriete los 4 tornillos de caperuza con arandela prensada.

Ensamblaje de los acoplamientos del enfriador de aceite y de la manguera de salida

1. En la esquina inferior delantera del radiador, ensamble el acoplamiento de 90° (cierre frontal de junta tórica -8 / 3/4" SAE) en la salida del enfriador de aceite, tal y como se muestra en la [Figura 29](#) y apriete la tuerca del acoplamiento.

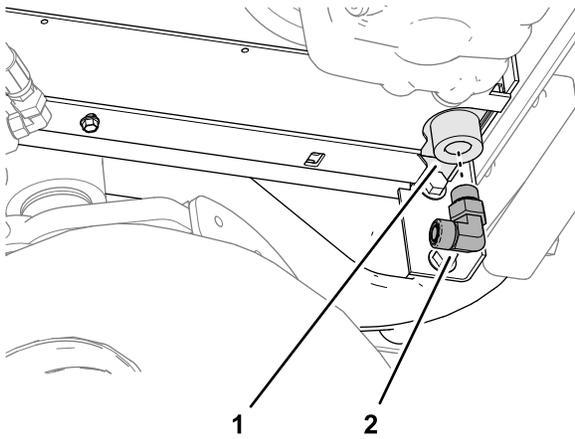


Figura 29

g267717

1. Salida del enfriador de aceite
2. Acoplamiento de 90° (cierre frontal de junta tórica -8 / 3/4" SAE)

2. Ensamble el acoplamiento recto (cierre frontal de junta tórica -8 / 3/4" SAE) en la salida del enfriador de aceite del radiador/enfriador de aceite y apriete el acoplamiento (Figura 30).

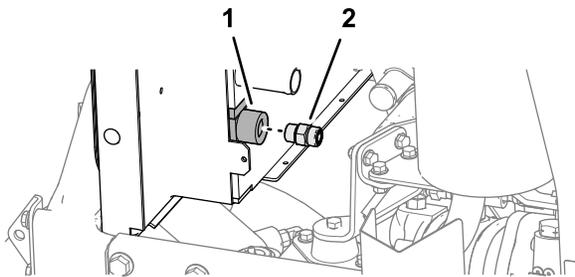


Figura 30

g267664

1. Salida del enfriador de aceite
2. Acoplamiento recto (cierre frontal de junta tórica -8 / 3/4" SAE)

3. Retire el acoplamiento del puerto superior del cabezal del filtro (Figura 31).
Deseche al acoplamiento.

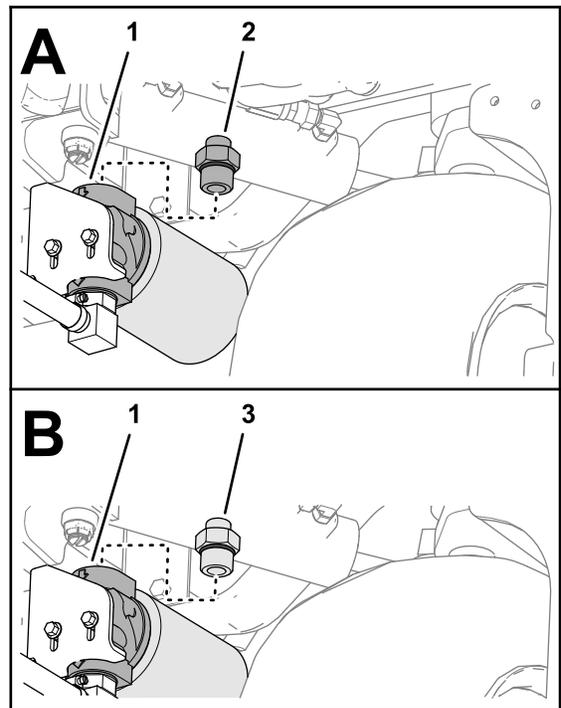
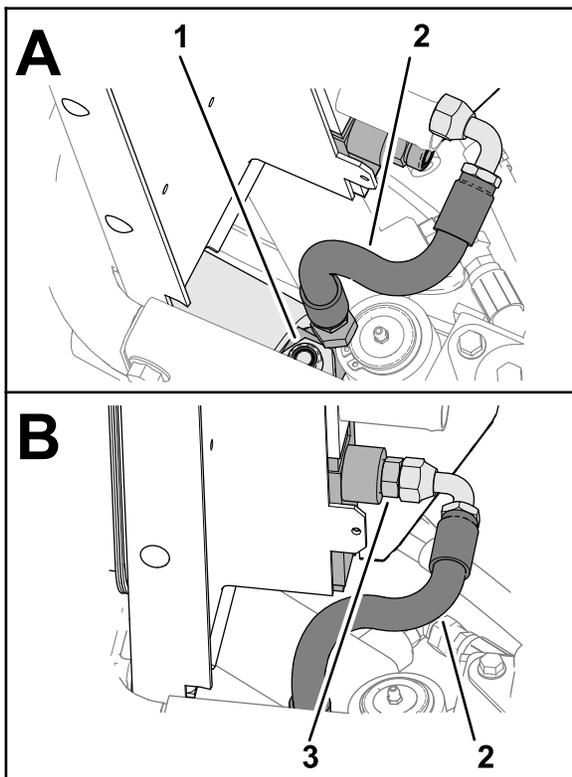


Figura 31

g267998

1. Acoplamiento
2. Cabezal del filtro
3. Acoplamiento recto (cierre frontal de junta tórica -8 / 1 -1/16" SAE)

4. Instale el acoplamiento recto (cierre frontal de junta tórica -8 / 1 -1/16" SAE) en el puerto superior del cabezal del filtro (Figura 31).
5. Ensamble provisionalmente el acoplamiento recto (Figura 32) de la manguera de 30 cm en el acoplamiento recto que instaló en el paso 4.



g267944

Figura 32

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Acoplamiento recto (cierres frontal de junta tórica -8 / 1 -1/16" SAE) 2. Manguera—30 cm (11-3/4") | <ol style="list-style-type: none"> 3. Acoplamiento recto (cierres frontal de junta tórica -8 / 3/4" SAE) |
|--|---|
-
6. Instale el acoplamiento de 90 (Figura 32) de la manguera en el acoplamiento recto (cierres frontal de junta tórica -8 / 3/4" SAE) que instaló en el paso 2.
 7. Apriete los acoplamientos de la manguera.

9

Instalación de las cubiertas del ventilador, las mangueras del radiador y el tubo del enfriador de aceite

Piezas necesarias en este paso:

1	Cubierta inferior del ventilador
2	Abrazadera
1	Tubo de entrada de aceite
6	Tornillo autorroscante (1/4 x 3/4")
1	Cubierta superior del ventilador
4	Tornillo con arandela prensada (1/4" x 1/2")
4	Tuerca con arandela prensada dentada (1/4")
1	Manguera inferior del radiador
2	Abrazadera
1	Soporte del depósito
1	Manguera de 8 x 254 mm
1	Abrazadera de manguera pequeña
1	Manguera superior del radiador

Ensamblaje de las cubiertas del radiador/enfriador de aceite

1. Alinee la cubierta del ventilador inferior con la máquina, tal y como se muestra en la Figura 33.

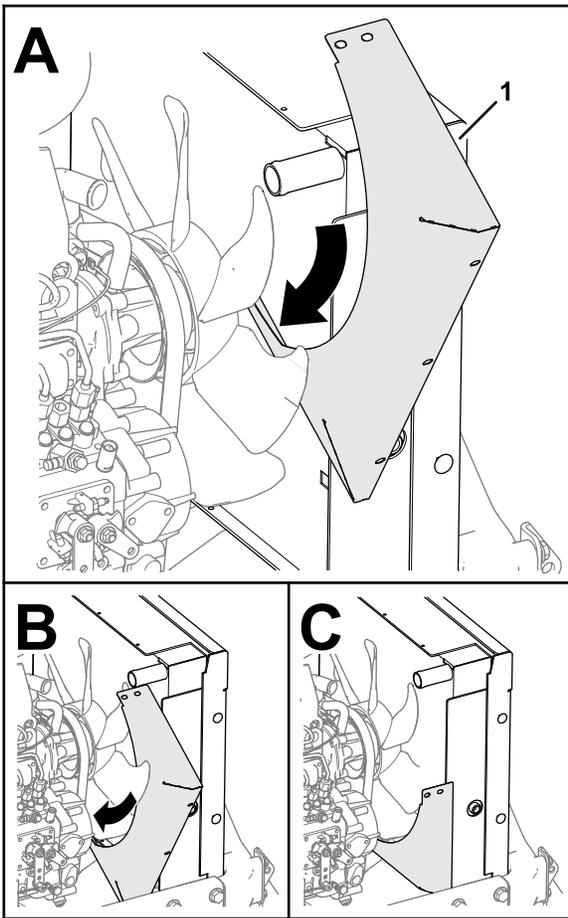


Figura 33

g267881

1. Cubierta inferior del ventilador
2. Monte 2 abrazaderas al tubo de entrada de aceite (Figura 34).

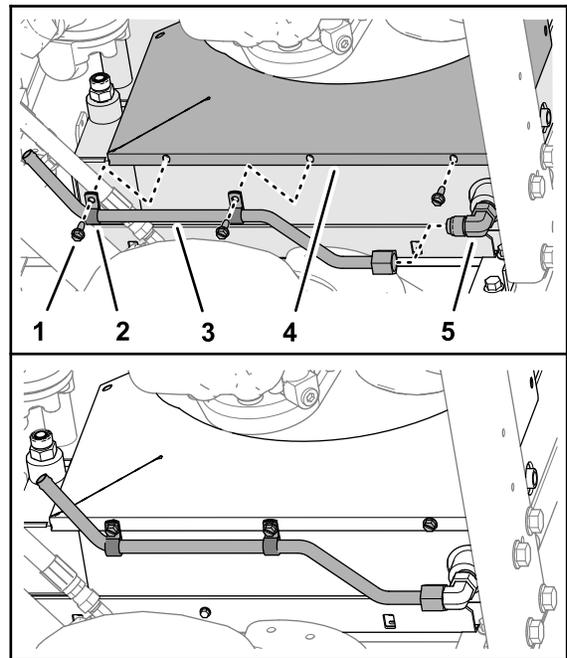


Figura 34

g267884

1. Tornillo autorroscante ($\frac{1}{4}$ x $\frac{3}{4}$ ")
2. Abrazadera
3. Tubo de entrada de aceite
4. Cubierta inferior del ventilador
5. Acoplamiento de 90° (cierre frontal de junta tórica -8 / 3/4" SAE)

3. Enrosque la tuerca giratoria del tubo en el acoplamiento de 90° (Figura 34).
4. Fije las abrazaderas, el tubo y la cubierta inferior al radiador/enfriador de aceite (Figura 34) con 3 tornillos autorroscantes ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ").
5. Apriete la tuerca giratoria del tubo de entrada de aceite.
6. Alinee la cubierta del ventilador superior con la máquina, tal y como se muestra en la Figura 35.

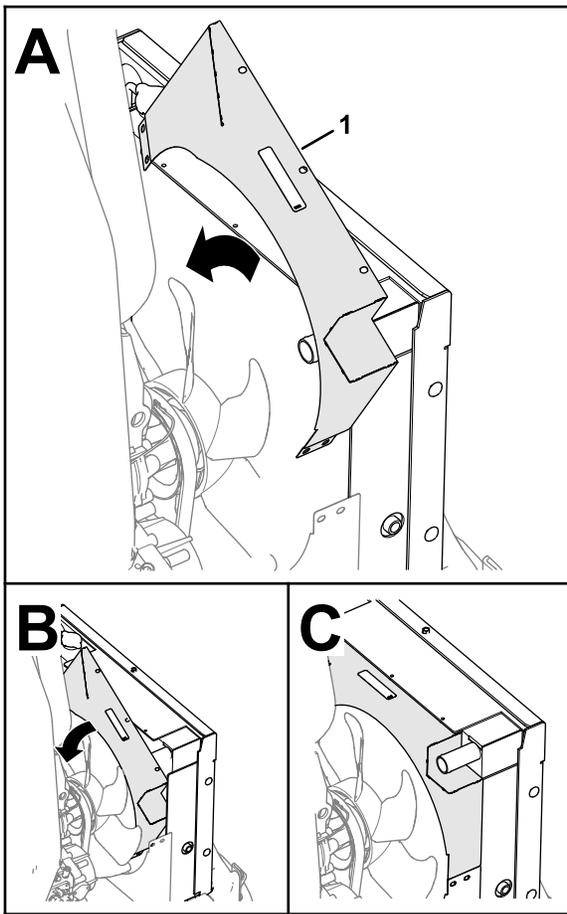


Figura 35

g267882

1. Cubierta superior del ventilador

7. Fije la cubierta del ventilador superior al radiador/enfriador de aceite (Figura 36) con 3 tornillos autorroscantes (1/4" x 3/4").

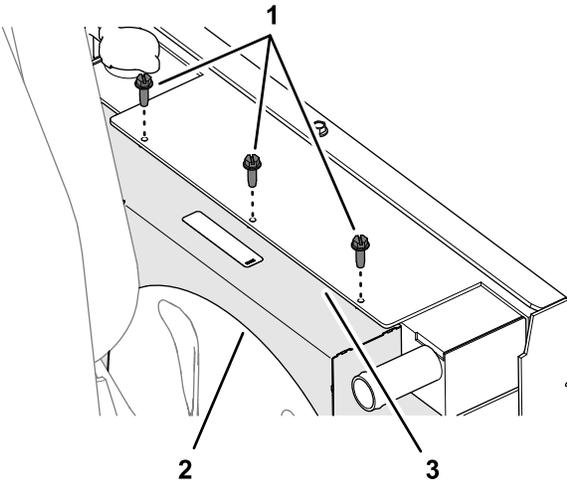
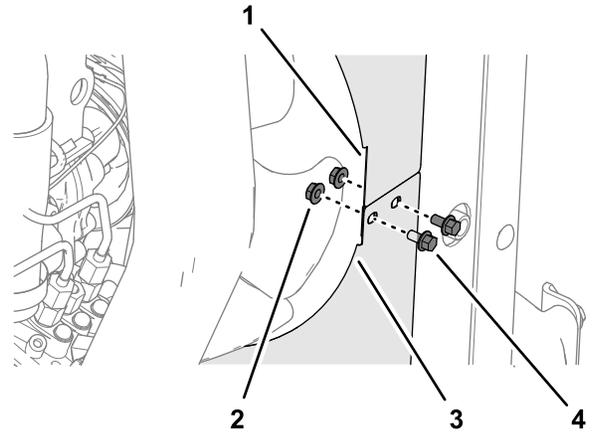


Figura 36

g267887

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Tornillos autorroscantes (1/4" x 3/4") | 3. Radiador/enfriador de aceite |
| 2. Cubierta superior del ventilador | |

8. A la izquierda de la máquina, monte las cubiertas del ventilador superior e inferior (Figura 37) con 2 tornillos con arandela prensada (1/4" x 1/2") y 2 tuercas con arandela prensada dentada (1/4").



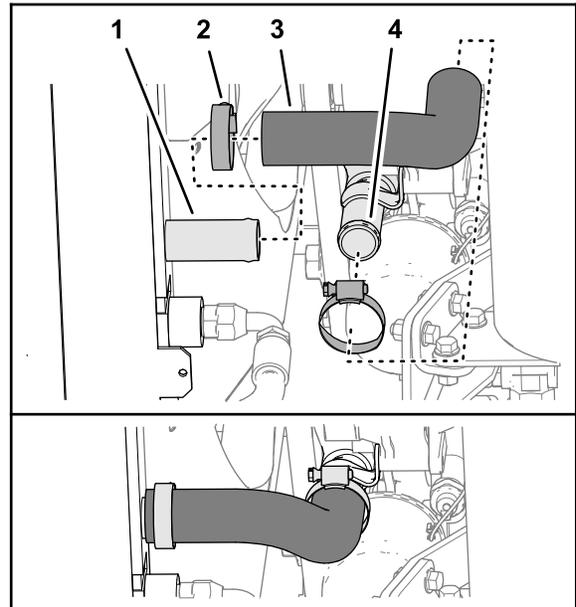
g267886

Figura 37

- | | |
|--|---|
| 1. Cubierta superior del ventilador | 3. Cubierta inferior del ventilador |
| 2. Tuerca con arandela prensada (1/4") | 4. Tornillo con arandela prensada (1/4" x 1/2") |

Instalación de la manguera del radiador inferior

1. Monte provisionalmente la manguera del radiador inferior a la salida del radiador con una abrazadera, tal y como se muestra en la Figura 38.



g268167

Figura 38

- | | |
|----------------------|-----------------------------------|
| 1. Salida (radiador) | 3. Manguera inferior del radiador |
| 2. Abrazadera | 4. Entrada (motor) |

- Monte el otro extremo de la manguera del radiador inferior a la entrada del motor con una abrazadera (Figura 38).
- Apriete las dos abrazaderas.

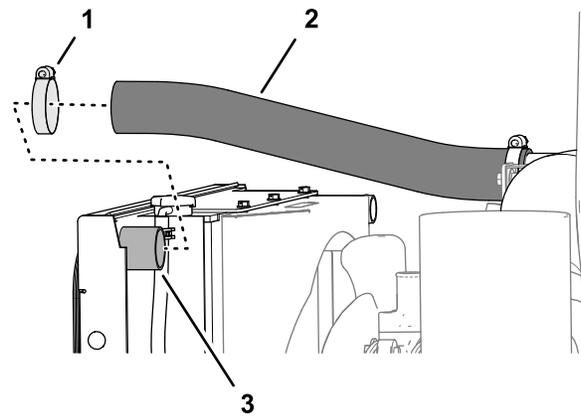


Figura 40

- Abrazadera
- Manguera de entrada de aire
- Salida (radiador)

g268196

- Fije la manguera a la salida con la abrazadera (Figura 40) que retiró en 5 Retirada de las mangueras del radiador (página 8).

Ensamblaje de la manguera de rebose del refrigerante

Ensamble la manguera de 8 x 254 mm en el acoplamiento de rebose del radiador y fije la manguera al acoplamiento con una abrazadera pequeña (Figura 39).

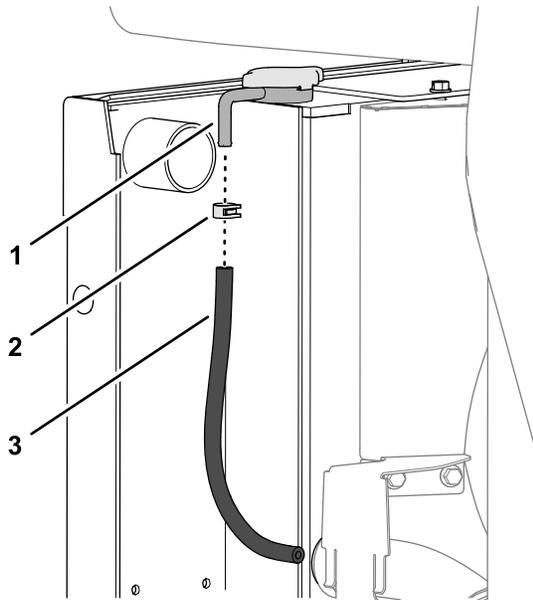


Figura 39

- Acoplamiento de rebose del radiador
- Abrazadera
- Manguera de 8 x 254 mm

g268220

Ensamblaje de la manguera de entrada de aire

- Ensamble el extremo libre de la manguera de entrada de aire sobre la salida en la parte superior del radiador (Figura 40).

Ensamblaje del soporte del depósito del refrigerante a las cubiertas del ventilador

- A la derecha de la máquina, retire los 2 tornillos con arandela prensada (5/16" x 1") y las 2 tuercas con arandela prensada dentada (5/16") que fijan el soporte del motor al perfil del motor del bastidor (Figura 41).

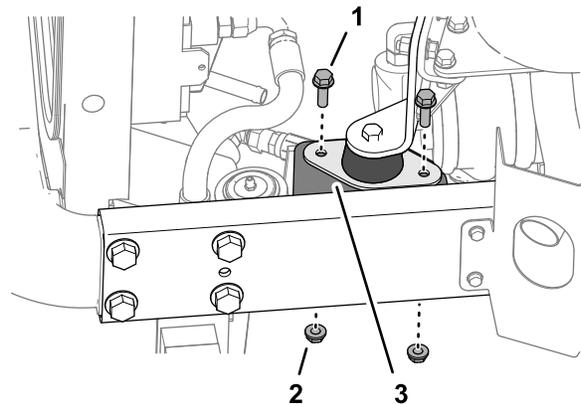
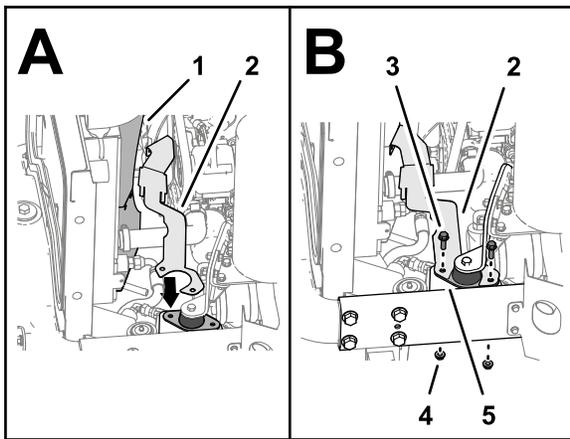


Figura 41

- Tornillo con arandela prensada (5/16" x 1")
- Tuerca con arandela prensada dentada (5/16")
- Soporte del motor

g267888

- Alinee los taladros del soporte del depósito del refrigerante con los taladros en las cubiertas del ventilador superior e inferior y los taladros en el soporte del motor (Figura 42).

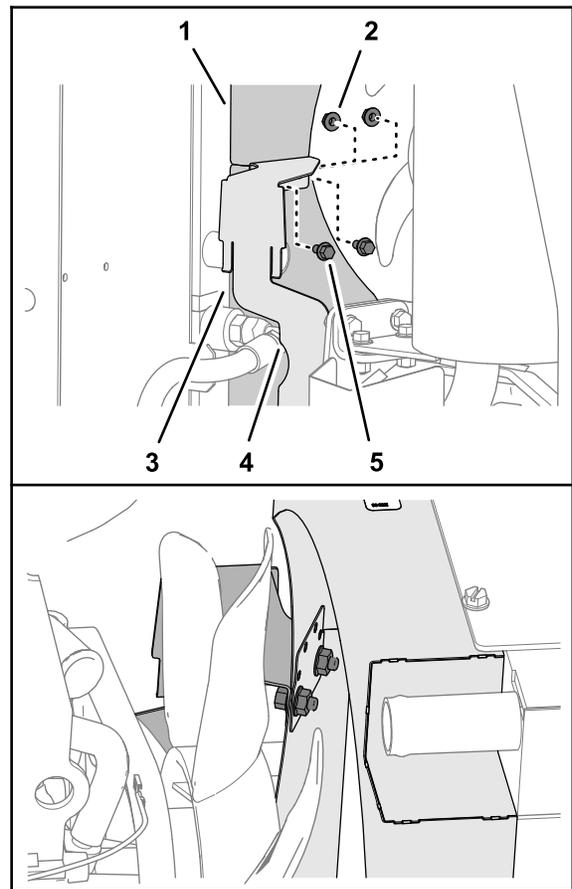


g267883

Figura 42

- | | |
|--|---|
| 1. Cubierta superior del ventilador | 4. Tuerca con arandela prensada dentada (5/16") |
| 2. Soporte del depósito de refrigerante | 5. Soporte del motor |
| 3. Tornillo con arandela prensada (5/16" x 1") | |

3. Ensamble provisionalmente el soporte del depósito del refrigerante en el soporte del motor (**Figura 42**) con los 2 tornillos con arandela prensada (5/16" x 1") y las 2 tuercas con arandela prensada dentada (5/16") que retiró en el paso 1.
4. Ensamble la cubierta del ventilador superior, la cubierta del ventilador inferior y el soporte del depósito del refrigerante (**Figura 43**) con 2 tornillos con arandela prensada (1/4" x 1/2") y 2 tuercas con arandela prensada dentada (1/4")



g267885

Figura 43

- | | |
|--|---|
| 1. Cubierta superior del ventilador | 4. Soporte del depósito de refrigerante |
| 2. Tuerca con arandela prensada dentada (1/4") | 5. Tornillo con arandela prensada (1/4" x 1/2") |
| 3. Cubierta inferior del ventilador | |

5. Apriete los tornillos con arandela prensada (1/4" x 1/2") y (5/16") y tuercas con arandela prensada dentada (1/4") y (5/16").

Instalación de la manguera del radiador superior

1. Ensamble provisionalmente la manguera del radiador superior en la entrada del radiador (Figura 44) con una abrazadera que retiró en 5 Retirada de las mangueras del radiador (página 8).

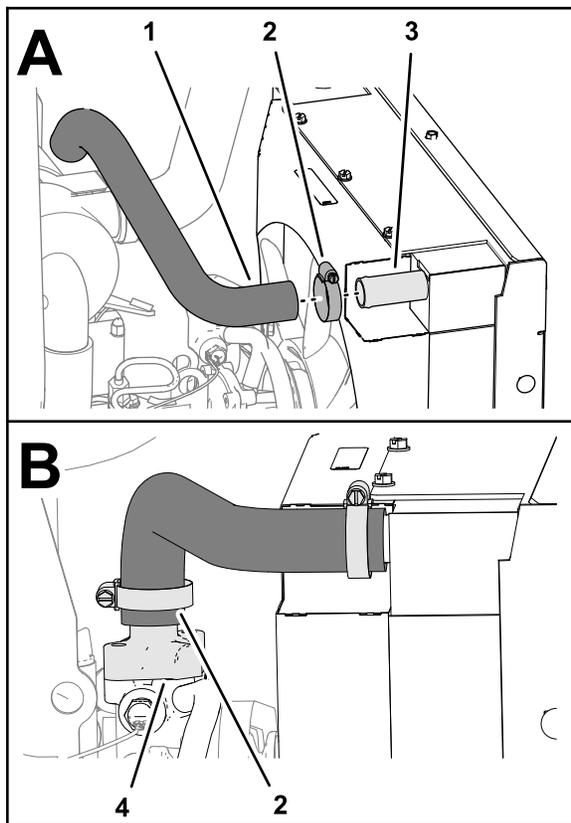


Figura 44

g268195

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Manguera superior del radiador | 3. Entrada (radiador) |
| 2. Abrazadera | 4. Carcasa del termostato (motor) |

2. Ensamble el otro extremo de la manguera del radiador superior a la carcasa del termostato del motor (Figura 44) con la otra abrazadera que retiró en 5 Retirada de las mangueras del radiador (página 8).
3. Apriete las abrazaderas.

10

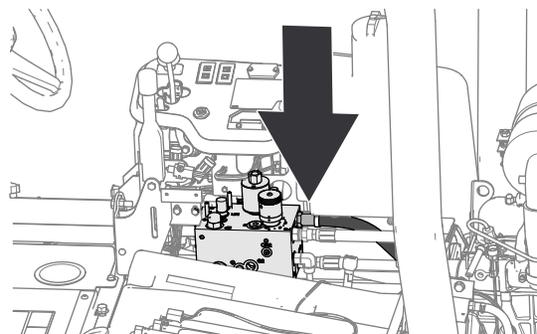
Sustitución de la manguera de retorno del enfriador de aceite

Piezas necesarias en este paso:

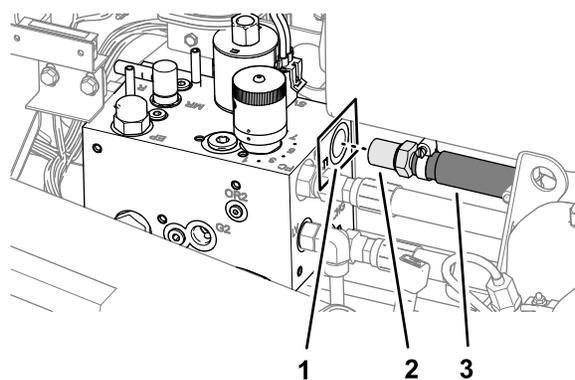
1	Manguera de 90 cm
1	Acoplamiento de espiga recto
2	Abrazadera

Retirada de la manguera de retorno del enfriador de aceite

1. En el colector de la transmisión del molinete, retire el acoplamiento recto de la manguera de retorno del enfriador de aceite del puerto en T del colector (Figura 45).



g268052



g268054

Figura 45

- | | |
|--|--|
| 1. Puerto en T (colector de la transmisión del molinete) | 3. Manguera de retorno del enfriador de aceite |
| 2. Acoplamiento recto | |

2. Retire la manguera de retorno del enfriador de aceite de la máquina (Figura 46).

Deseche la manguera de retorno del enfriador de aceite.

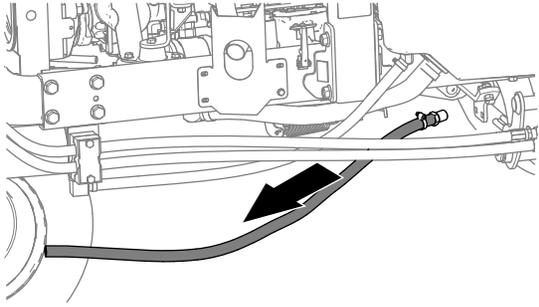


Figura 46

g268053

Importante: Asegúrese de que la manguera se enruta a través del protector de manguera soldado al perfil del bastidor.

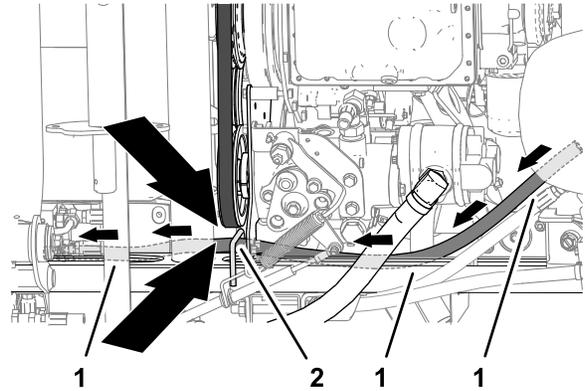


Figura 49

g268129

Preparación de la manguera de retorno del enfriador de aceite

Ensamble la manguera de 90 cm en el acoplamiento dentado recto y fije la manguera con una abrazadera (Figura 47).

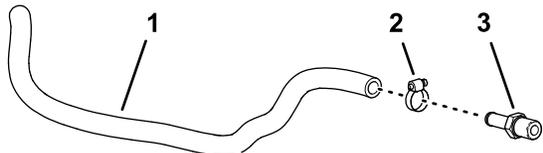


Figura 47

g268127

1. Manguera de 90 cm
2. Abrazadera
3. Acoplamiento de espiga recto

Instalación de la manguera de retorno del enfriador de aceite

1. En la parte inferior de la máquina, alinee la manguera de retorno del enfriador de aceite con el perfil del bastidor derecho, tal y como se muestra en la Figura 48.

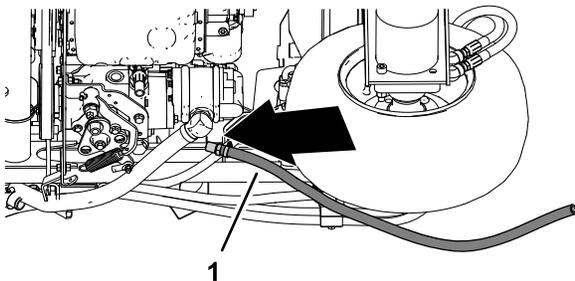


Figura 48

g268128

1. Manguera de retorno del enfriador de aceite

2. Enrute la manguera a lo largo del perfil del bastidor hacia la consola de control (Figura 49).

1. Manguera de retorno del enfriador de aceite
2. Protector de manguera

3. Instale el acoplamiento dentado recto de la manguera en el puerto en T del colector de transmisión del molinete (Figura 50).

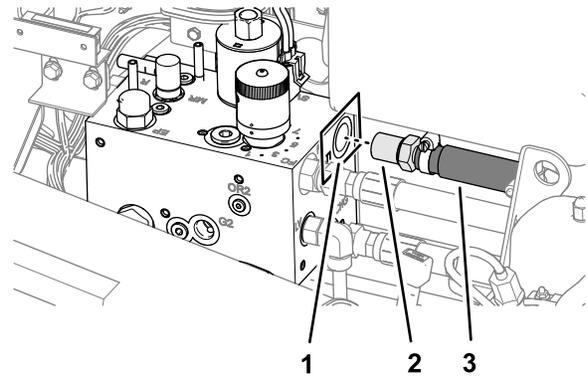
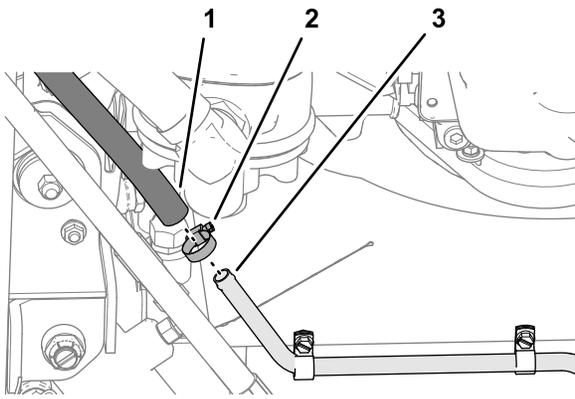


Figura 50

g268054

1. Puerto en T (colector de la transmisión del molinete)
2. Acoplamiento recto
3. Manguera de retorno del enfriador de aceite

4. Ensamble el extremo libre de la manguera de retorno del enfriador de aceite en el tubo de entrada de aceite y fije la manguera con una abrazadera (Figura 51).



g268126

Figura 51

1. Manguera de retorno del enfriador de aceite
2. Abrazadera
3. Tubo de entrada de aceite

12

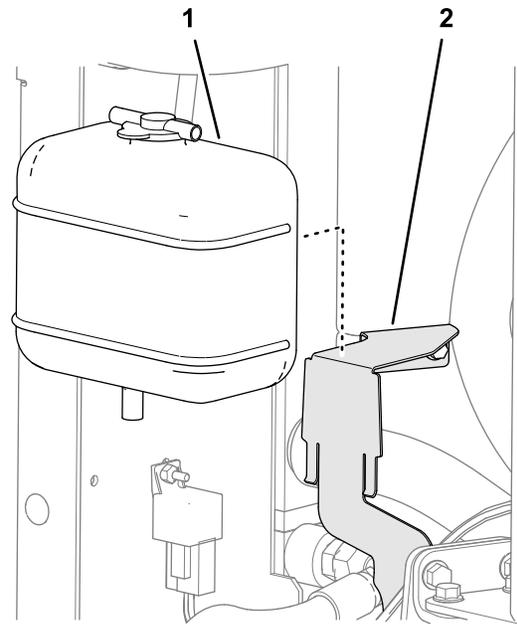
Instalación del depósito del refrigerante

Piezas necesarias en este paso:

1	Abrazadera de manguera pequeña
---	--------------------------------

Procedimiento

1. Ensamble el depósito de refrigerante en el soporte del depósito de refrigerante, tal y como se muestra en la [Figura 53](#).



g268231

Figura 53

1. Depósito de refrigerante
2. Soporte del depósito de refrigerante

2. Ensamble la manguera de 8 x 254 mm en la espiga de la manguera más larga del tapón del depósito de refrigerante con una abrazadera pequeña ([Figura 54](#)).

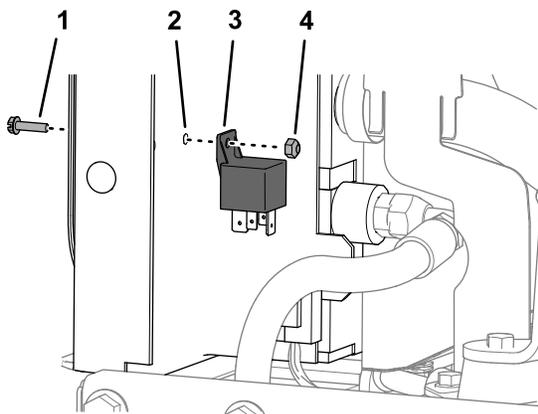
11

Ensamblaje del relé de las bujías

No se necesitan piezas

Procedimiento

Ensamble el relé de las bujías en el radiador con el tornillo con arandela prensada (n.º 10/ x 3/4") y contratuerca (n.º 10) que retiró en [Desmontaje del radiador \(página 10\)](#).



g268197

Figura 52

1. Tornillo con arandela prensada (n.º 10 x 3/4")
2. Radiador
3. Relé de las bujías
4. Contratuerca (n.º 10)

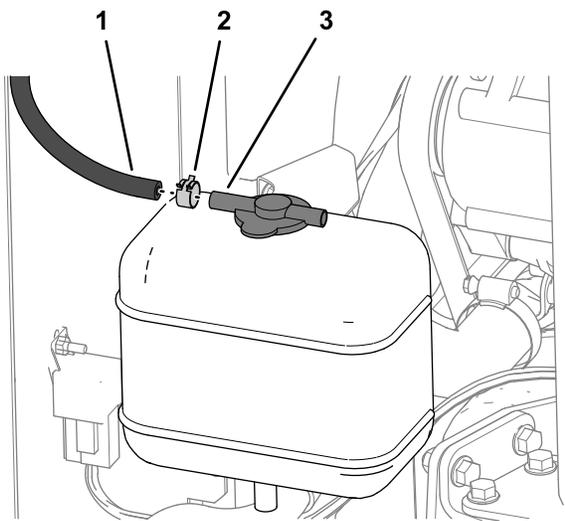


Figura 54

g268232

1. Manguera de 8 x 254 mm
2. Abrazadera de manguera pequeña
3. Espiga de manguera larga (tapón, depósito de refrigerante)

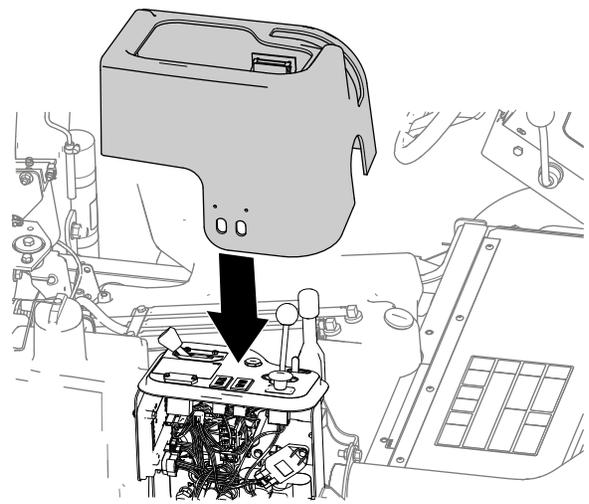


Figura 55

g268233

2. Asegúrese de que los enganches magnéticos de la consola fijan la cubierta.

Instalación del asiento del operador

1. Alinee el asiento del operador sobre el depósito de combustible e incline el asiento para acceder a la parte inferior.
2. Conecte el conector hembra de 2 vías a los terminales del interruptor del asiento ([Figura 56](#)).

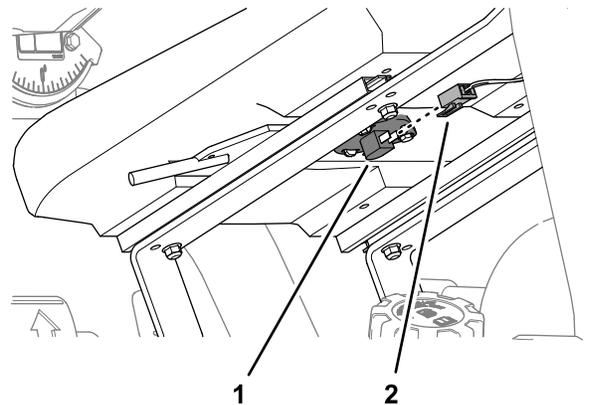


Figura 56

g267308

1. Interruptor del asiento
2. Conector hembra de 2 vías (arnés de cables de la máquina)

3. Incline el asiento hacia abajo y alinee los orificios delanteros en las pletinas del asiento con los taladros en la base del soporte ([Figura 57](#)).

13

Instalación de la cubierta de la consola y el asiento del operador

No se necesitan piezas

Instalación de la cubierta de la consola

1. Alinee la cubierta de la consola sobre la consola de control y baje la cubierta ([Figura 54](#)).

14

Añadido de refrigerante y fluido hidráulico

No se necesitan piezas

Procedimiento

Especificación del refrigerante: una solución al 50 % de agua y anticongelante permanente de etilenglicol

Capacidad de refrigerante: 6,2 litros

Especificación del fluido hidráulico: consulte el manual del operador de la máquina.

Cantidad del fluido hidráulico: hasta 3,7 litros

1. Retire el tapón del radiador y añada lentamente el refrigerante especificado hasta que el radiador esté lleno (Figura 59).

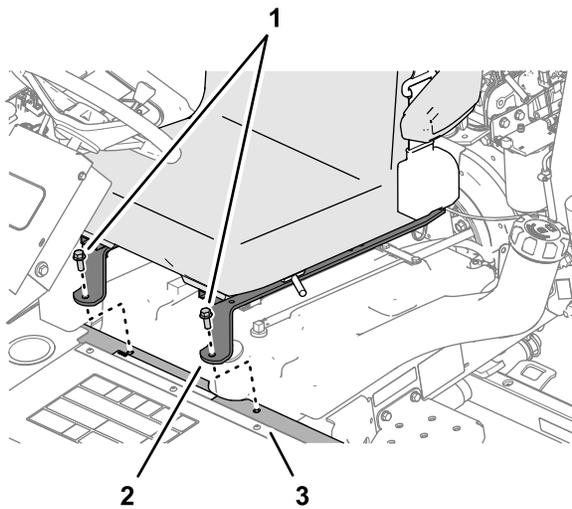


Figura 57

g267309

1. Tornillos de caperuza con arandela prensada
2. Pletina del asiento
3. Base del soporte

4. Ensamble las pletinas del asiento a la base del soporte (Figura 57) con los 2 tornillos de caperuza con arandela prensada que retiró en [Retirada del asiento del operador \(página 4\)](#).
5. En la parte trasera del asiento del operador, alinee las ranuras del protector térmico y los taladros en las pletina del asiento con el separador del tubo transversal (Figura 58).

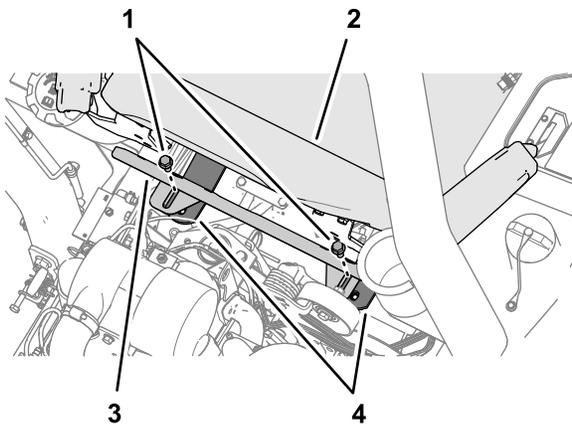


Figura 58

g267310

1. Tornillos de caperuza con arandela prensada
2. Asiento
3. Protector térmico
4. Pletinas del asiento

6. Fije el protector térmico y las pletinas asiento en el tubo transversal con los 2 tornillos de caperuza con arandela prensada que retiró en [Retirada del asiento del operador \(página 4\)](#).

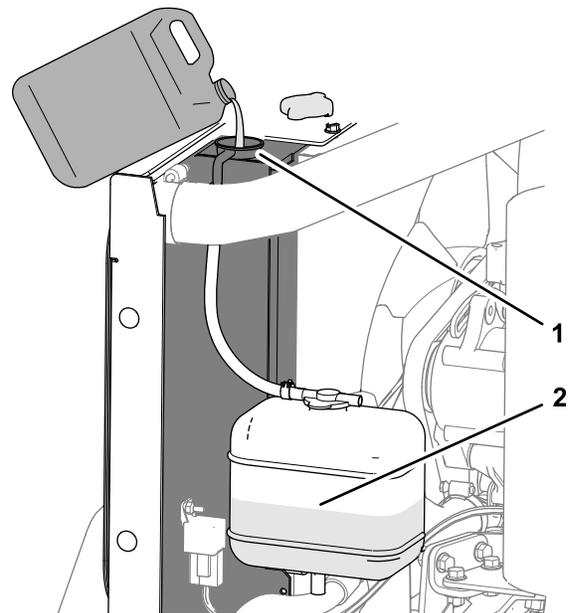


Figura 59

g268302

1. Radiador (rellenar con refrigerante)
2. Depósito de refrigerante (lleno a la mitad de refrigerante)
2. Instale el tapón del radiador (Figura 59).
3. Retire el tapón del depósito de refrigerante y añada el refrigerante especificado hasta que el depósito esté lleno a la mitad (Figura 59).
4. Instale el tapón en el depósito del refrigerante (Figura 59).

5. Compruebe el nivel del fluido en el depósito hidráulico (Figura 60) y añada el fluido que sea necesario; consulte el procedimiento de Verificación del sistema hidráulico del manual del operador de la máquina.

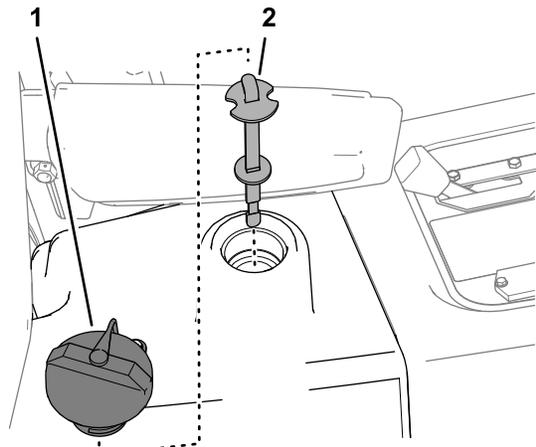


Figura 60

g268303

1. Tapón del depósito hidráulico
2. Varilla

6. Arranque el motor, deje que el motor se caliente y compruebe si existen fugas de refrigerante y de fluido hidráulico.

Repáre todas las fugas.

7. Apague el motor y retire la llave.

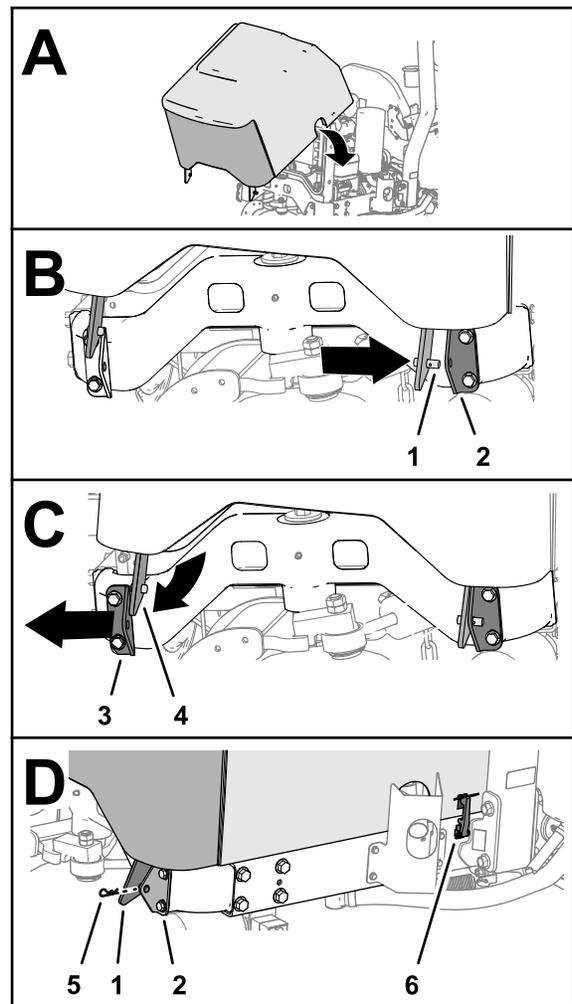


Figura 61

g268247

1. Soporte de giro derecho del capó
2. Sujeción derecha del capó
3. Sujeción izquierda del capó
4. Soporte de giro izquierdo del capó
5. Chaveta
6. Cierre

2. Inserte el pasador del soporte de giro derecho del capó en el taladro de la sujeción derecha del capó y mueva el capó a la derecha (Figura 61).
3. Alinee el pasador del soporte de giro izquierdo del capó con el taladro en la sujeción izquierda del capó y mueva el capó a la izquierda (Figura 61).
4. Instale la chaveta en el pasador del soporte de giro derecho del capó (Figura 61).
5. Fije el capó con los 2 cierres (Figura 61).

15

Instalación de la tapa

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Alinee el capó sobre el motor (Figura 61).

Notas:

Notas:



Count on it.